



## ¡ADA en Vivo!

### Episodio 82: Historia y el Futuro de Derechos de Discapacidad: una conversación con Judy Heumann

**Fecha original:** 3 de junio de 2020

**Presentadores:** Judy Heumann

**Anfitrión:** Peter Blanck, Instituto de Burton Blatt de la Universidad de Syracuse

**Judy Heumann:** Hola y bienvenida a todos, me llamo Judy Heumann y están escuchando a ¡ADA en Vivo!

**4 Wheel City:** (rapeando)

**Peter Blanck:** Buen día a todos. Brindado por el Centro del Sureste de la Ley para Personas con Discapacidades del Instituto de Burton Blatt de la Universidad de Syracuse y la red nacional de la ADA. Bienvenidos a ADA en Vivo. Me llamo Peter Blanck, soy un Profesor de Universidad y Presidente del Instituto de Burton Blatt de la Universidad de Syracuse. Y nuestra audiencia, favor enviar preguntas sobre la ADA en cualquier momento a [ADALive.org](http://ADALive.org).

**Peter Blanck:** Nuestra invitada hoy es un estadounidense extraordinario y un ciudadana mundial, ella es Judy Heumann, quien conocía por más de 30 años y quien tal vez sea una de las personas más influenciales en el tema de derechos de discapacidad en los Estados Unidos. Ella estaba un defensor por los derechos de personas con discapacidad durante toda su vida, un líder internacional, en la portada de la revista Time en los 1970s, trabajaba en el Departamento del Estado, empezó el Movimiento de Vida Independiente con Ed Roberts y otros, el Instituto Mundial de Discapacidad, y debo decir mucho más. Trabajó en la Administración de Clinton tan un Secretario Asistente de Educación, trabajó tan la primera asesora de discapacidad y desarrollo por el Banco Mundial, sirvió en la Fundación Ford tan una asesora de

derechos de discapacidad. Y bueno, Judy, es un gran honor estar contigo especialmente en este momento. Bienvenida.

**Judy Heumann:** Muchas gracias, es un placer hablar contigo. Permítame hacer una corrección pequeña. En este año, 2020, la revista Time destacado 100 mujeres desde 1920 hasta 2020, y yo fue enumerada tan la mujer del año en 1977, que era el año de demostraciones en el Edificio de Salud, Educación y Prestaciones Sociales en San Francisco. No sucedió en '77, lo fue destacado en 2020.

**Peter Blanck:** Judy Heumann, quien es reconocido en el mundo tan un líder muy real y un estadounidense genial. Tengo el privilegio conocer Judy por muchos años. Es muy interesante hablar contigo, Judy, especialmente durante ese época en la ciudad de Nueva York, el primer día después mi primer nieto fue nacido, en un ambiente donde personas con discapacidad tal vez estén en las circunstancias más grave que vemos en nuestra vida. Y estaba pensando si... voy a preguntarte sobre todas las cosas maravillosas que hiciste y elogios, pero al 30° aniversario de la ADA, ¿Qué es tu opinión de cómo tan una comunidad, nos venimos juntos, personas con y sin discapacidades, dirigen los desafíos grandes que vemos hoy tan un país y un mundo?

**Judy Heumann:** Es una pregunta buena. Me involucraba con el Movimiento de Derechos de Discapacidad muchos, muchos años atrás, y lo que porque de la discriminación que me encontraba y otros con discapacidad encontraban, y reconocimiento para dirigir los problemas de discriminación que me pasaban, teníamos trabajar juntos y pienso lo refleja donde llegamos hoy. Durante los últimos 40, 50 años, hubo progreso importante, pienso cuando observamos la situación actual en los Estados Unidos y el mundo con covid-19 y la pandemia entera, vemos el positivo y el negativo. Debo decir que el positivo es las cosas terribles que pasan, especialmente la tasa de muertos de individuos con discapacidad, ellos que viven en situaciones segregados y asilos, y los individuos quienes son más pobres y tienen un estado de salud peor porque de servicios deficientes de salud, et setera.

Por lo menos, tenemos una comunidad de discapacidad más fuerte hoy en día lo que sigue litigando contra estados que están tratando dar la vuelta a las políticas que se pone las vidas de personas con discapacidad al riesgo por discapacidad, que la comunidad consiguió HHS poner una política que estipula que es la responsabilidad de entidades de servicios de salud asegurar que personas con discapacidad no sean discriminados debajo de la Ley ADA o sección 504. Son objetos muy importantes que pienso son una parte de la resulta que estamos viendo de una comunidad de derecho de discapacidad que está creciendo en los Estados Unidos que es disponible y mucho más preparada responder rápido.

**Peter Blanck:** Gracias, Judy. Además, en ese momento, es muy importante reimaginar, como dices, como la comunidad sigue adelante. Tengo el gran privilegio, por supuesto, leer tu libro *Being Heumann* y vi el documental sobre Crip Camp, pues podemos hablar sobre tu estancia en Camp Jened cuando piensas sobre la historia larga y lo que lograste, y quiero hablar sobre lo, ¿Cuáles son tus sentimientos sobre esa generación siguiente de personas con discapacidades y el liderazgo que sean los siguientes Judy Heumanns sobre las próximas 30 años que viene de la Ley para estadounidenses con discapacidades, y como son aparecen y que soporte ellos reciben aparecer?

**Judy Heumann:** Bueno, estoy muy orgullosa de un grupo maravilloso de jóvenes con discapacidades quienes siguen adelante y avancen el movimiento, tienen las riendas y están haciendo trabajos en muchas arenas diferentes. Y pienso para mí es muy importante que muchas de las personas en posiciones de liderazgo son realmente mujeres con discapacidades, mujeres con discapacidad quienes son reconocidos por el trabajo que realizan. Pienso de personas como Maria Town, quien es la directora ejecutiva de la Asociación Americana de Personas con Discapacidades, quien tiene 32 años, ha sido un trabajo excelente, la primera en la Casa Blanca en la Administración de Obama, y después era la directora de la Oficina de Discapacidad del Alcalde de Houston y ahora es la directora ejecutiva de la Asociación Americana de Personas con Discapacidades.

Pienso de personas como Sarah min Carro quien es un mujer musulmana con discapacidad que vive en Boston, que es la líder de una organización que se llama EIT, egresada de Harvard y MIT, fue reconocida tan una de las 30 mujeres que tiene menos de 30 años por su espíritu emprendedor. Pienso de personas como Katherine Perez quien es el líder del Instituto de Coelho de la Universidad de Loyola en California, y la clase de jóvenes con discapacidades y experiencias diversas que graduaron que entran el área de derecho o políticas públicas. Pienso de personas como Conchita Hernández quien es una mujer ciega y discapacitada que viene de México y está viviendo en D.C. estudiando en un programa graduado por un PhD en educación especial, la directora de la oficina de servicios para estudiantes ciegos en Maryland y es el líder de una organización que acompaña familias, maestros, e individuos discapacitados ciegos en México.

Y hay mucho más gente que están siguiendo adelante, gente como Rebecca Cokley, quien está trabajando por el Centro de American Progress. Y creo que Rebecca tiene una historia increíble. Empezaba trabajando en Victoria's Secret, ella es una persona de talla baja, y sigue adelante en el Movimiento de Derechos de Discapacidad. Su último trabajo antes de ella trabaja por Centro de American Progress fue la posición de

directora ejecutiva por el Consejo Nacional de Discapacidad. Lo que pienso es importante sobre la posición que Rebecca tiene en CAP es que la realidad que CAP que es una organización muy progresiva ha integrado la discapacidad en su trabajo entera. Y creo que es super importante que estamos viendo como fortalecemos la comunidad de Disability Rights por los ambos medios del trabajo de organizaciones de derecho de discapacidad, pero también trabajando con organizaciones como CAP cuales tienen una gran influencia en muchas maneras. Y ahora ellos tienen un sector sobre discapacidad, su responsabilidad es trabajar sobre las otras partes de la organización para integrar la discapacidad más de las cosas específicas sobre la discapacidad y puedo nombrar otros.

Tenemos organizaciones como el Disability Rights, Education and Defense Fund (DREDF) que fue uno de los grupos claves trabajando en la inscripción de la ADA. Y si vemos el nivel internacional, hay organizaciones como el International Disability Alliance que es dirigido por Vladimir Cuk y ellos son el grupo preeminente internacional hoy en día con 13 internacional DPOs. Grupos como el World Blind Union, el World Federation of the Deaf Inclusion International y entre otros. Y su organización tomar el liderazgo de tareas en las Naciones Unidas por la implementación de la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD). Tenemos personas como Catalina Divine- especial para discapacidad- quien está en Geneva por lado de Costa Rica. Y porque la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad fue muy influido por la Ley ADA, pienso que es muy importante para nosotros reconocer mientras la ADA nos beneficia directamente aquí en los Estados Unidos, la tiene un papel muy importante tan una herramienta que influye el progreso de derechos civiles y derechos humanos para personas con discapacidad en todo el mundo.

**Peter Blanck:** Es una respuesta fantástica, Judy y es muy claro que tu legado es cementado por la siguiente generación de individuos fantásticos quienes llevan la linterna. Pero devolvemos en tiempo y hay muchos diferentes logros que podemos hablar, pero cuando estabas en el inicio del caso legal *Heumann versus The Board of Education of City of New York*, lo que era un trabajo trascendental por supuesto. Las protestas de 1977 con relación a la respalda de las regulaciones de sección 504, ¿Quiénes fueron tus mentores? ¿Quién era un modelo para seguir en el principio del movimiento de derechos civiles que te ayudaba ver tu camino?

**Judy Heumann:** Creo que, por mí, lo fue ambos de mis padres en una manera, Sra. Roosevelt, pero también el Movimiento de Derechos Civiles tuvo una influencia muy fuerte, personas como Dr. King y otros líderes en el movimiento durante ese tiempo. Y personas como Rosa Parks quien rechazó salir el autobús y realmente en la instancia la resulta fue que afroamericanos tuvieron el derecho tomar el autobús cuando lo

desean. Ahora lo fue importante por mí sobre ese movimiento lo que me dio la oportunidad aprender un numero de cosas, la importancia de creer que tenemos una misión que es correcto, creer que tenemos usar la palabra discriminación, no tenemos continuar a decir dichos como, “o, ellos no lo quisieron decirlo. No lo entendieron.” O, “Ah,” lo que significa la “Ah” sea. Se fue muy parecido a viendo la habilidad del Movimiento de Derechos Civiles movilizar gente, tener una agenda amplia, ser buscando por integración en la manera más profundo, y también tomar medidas cambiar la sociedad.

Para reconocer el color de piel, desde nuestra perspectiva, la habilidad oír y ver y caminar y pensar en una manera tradicional, pero tener la habilidad hacer cosas en una manera diferente no significa que estábamos personas inferiores. Y hoy se permanece tan un mensaje que yo vivo y creo que es un problema muy importante porque hoy en día en los Estados Unidos, en acuerdo con los CDC, tenemos 56 millón personas con discapacidades en los Estados Unidos. Muchos, muchos de nosotros que tenemos discapacidades que no lo identificamos a nosotros mismos o a otras personas.

Creo que es imperativo que tomamos propiedad de discapacidad tan una parte de nuestra identidad y cuando tenemos la propiedad, podemos hablar en voz alta para que no estemos solos. Para que cuando estamos disponibles, cuando trabajando, presentar y hablar la necesidad para acomodos. Que no sentimos vergüenza sobre la necesidad por un acomodo y sentimos que tenemos un derecho pedirlo y colaborar con el empleador a obtenerlo. Que tenemos el derecho a la educación. En realidad, la Ley IDEA, 504, y la Ley ADA requieren que niños con discapacidades son educados en el ambiente menos restrictivo. Personas necesitan entender que, si su niño tenga una discapacidad, entonces necesitan entender como el niño pueda recibir servicios.

Y es muy importante para los padres tener la habilidad a creer que el niño tiene un futuro y una parte del futuro es por ser una parte del movimiento de padres, el Movimiento de Derecho de Discapacidad, también inculcar algo en los niños que la realidad que discapacidad es una parte de quienes son, y es una parte tan importante de su identidad. Además, creo que seguimos adelante, pero otra vez, tenemos mucho más lo que debemos hacer. Y pienso Camp Jened, lo es describió en mi libro titulado *Being Heumann* y en *Crip Camp*, puedes ver en el libro y en el largometraje, la importancia de nosotros tan personas discapacitadas reuniendo juntos, aprendiendo y apoyando el otro, reconociendo que la discriminación estaba limitando nuestras oportunidades salir adelante, y que nosotros estábamos las personas que tenían tomar la responsabilidad a dirigir esos problemas.

**Peter Blanck:** Gracias, Judy. Tengo unas preguntas más solamente porque es una joya y placer en ese momento, especialmente para mi, hablar contigo. Es obvio que vivimos en un tiempo muy político y litigioso, ¿Podrías decir que hoy tiene un clima diferente que el clima que tu crecías en relación con tu abogacía? Y si lo sea así, ¿hay diferentes maneras de realizando los tareas de negocio de derechos civiles hoy en vez de las maneras en el pasado?

**Judy Heumann:** Hoy es diferente que me lo pasaba en mi vida. Quiero decir que es obvio que la pandemia lo ha tirado el ritmo de vida a un lugar diferente en los Estados Unidos y en otros partes del mundo. Y estamos reuniendo mientras recuperamos el equilibrio, para decir, en cualquier lugar el nueva normal va a estar. Tenemos asegurar bien que guardamos la creencia principal en nuestros derechos tan personas con discapacidad. Y necesitamos, aunque estamos en un mundo virtual lo que creo estamos bien, buscar por maneras a traer historias al frente, buscar por medios a organizarse. Pienso que las elecciones de 2020 sean un punto crucial porque personalmente yo creo necesitamos liderazgo que entiende las necesidades de personas con discapacidad y entiende los derechos de personas con discapacidad, y que el gobierno de los Estados Unidos tiene la responsabilidad asegurar que no pisamos fuerte sobre los derechos de personas discapacitadas ni personas de color, ni personas que tienen diferentes orientaciones sexuales o religiones o otras características, hay que tener respeto por toda la parte de sociedad.

Creo que el trabajo que hacíamos sobre los últimos cuatro a cinco décadas, lo que en realidad era trabajando en colaboración con otros movimientos y otros movimientos trabajan con nosotros, especialmente ahora, personas están viendo que la discapacidad es algo que podría ocurrir en cualquier momento. Especialmente por algunas personas que tuvieron una infección viral que vayan a tener discapacidades de largo plazo, y espero que eso, no me gusta usar la palabra espero, pero quiero creer que personas empeñen examinar los problemas con precisión de lo que estábamos pidiendo por mucho tiempo.

La necesidad por servicios comunitarios y servicios en casa, la necesidad por gente quedar en su casa, en su propio casa, y no tengan estar en asilos segregados o se congreguen en centros asistenciales. Personas necesitan entender que la data que vemos es mostrando una tasa alta de muertos porque viven en un edificio segregado. Tan una sociedad, tenemos el poder a cambiar esas cosas. Y tenemos reconocer que todos somos iguales dentro nuestro país y no debemos dar prioridad a vida sobre otra porque creemos que la vida de alguien con discapacidad no tiene la valor igual.

**Peter Blanck:** Si ves los estadísticos últimos sobre datos de trabajos en abril, Judy, como tú sabes mejor que yo, hay un desproporcionadamente número alto de personas con discapacidad que no tienen un trabajo, 30 millón personas desempleados en los Estados Unidos. ¿Qué podemos hacer tan una comunidad empezar a dirigir unos de los problemas?

**Judy Heumann:** Bueno, tenemos ser una parte de la entera, quiero decir, es uno de los puntos que dije. Hoy en día muchas veces estamos en más o menos al fin, ¿no? La última llanta, el primero comprador. Estamos examinando como los trabajos van a cambiar, que tipo de entrenamiento personas necesitan tener por los trabajos nuevos y en realidad como vamos a reinventar la fuerza laboral. Tenemos asegurar que personas discapacitadas no son el último pensamiento. Hay que ver quien estaba una parte de la fuerza laboral y a las personas que quieren ser una parte de la esfuerza laboral y asegurar que estamos a la mesa- que no estamos a un lado y no seamos invitados a la mesa. Pienso es un problema muy, muy crucial. Como dije antes, creo que tenemos voces fuertes hoy en día. No somos tan fuertes como yo me gustaría que fuéramos, pero creo que tenemos más conocimiento. Tenemos más personas en el Congreso y gobiernos estatales y locales que entienden discapacidad en una manera que no tuvieron en el pasado.

No estoy tratando a pintar una imagen rosado, pero creo que ya saben. A los niveles en la ciudad, condado, estado y gobierno federal y también adentro de los sectores privados y públicos sobre el problema de empleo. Nosotros con discapacidades necesitamos ser muy desafiante y pujante para que sentáramos en la mesa asegurar que somos incluidos. Pienso que necesitamos buscar a las oficinas de discapacidad de los alcaldes con gente como Victor Calise en la oficina del alcalde de Nueva York. Que ellos necesitan dado la autoridad a tener la oportunidad participación válido en lo que sucede en una ciudad grande como la Ciudad de Nueva York, y además en LA y San Francisco y Chicago y Houston y otras ciudades.

Los centros de vida independiente definitivamente tienen una voz crucial en todos los eventos, los centros de protección y abogacía y más y más. Me gustaría ver que no tenemos utilizar la litigación tan la primera herramienta, pero me siento que nuestra habilidad usar la litigación cuando sea necesario es super importante. Y espero que algo del buen trabajo que hacíamos sobre las últimas décadas serán reconocidos y que los empleadores empiezan a ver que empleados discapacitados tan una beneficia a sus compañías y no en una manera trivial, pero en una manera válido y que nuestro país sea más y más diversa. Y la discapacidad es una parte de la diversidad y discapacidad es una parte de gente afroamericano con discapacidad, gente latinx con

discapacidad, gente asiático con discapacidad, personas gay y lesbiana con discapacidades, y más y más.

**Peter Blanck:** Mi maquillaje psicológico, Judy, como sabes, es sentado aquí en la ciudad de Nueva York, mirando a mi nieta nueva con alegría inmensa, pero llevo una tapabocas y observando distanciamiento social en esa ciudad. ¿Qué es tu mensaje final, que es tu mensaje final de esperanza y optimismo? Dijiste muchas cosas positivas que reflejan el 30° aniversario de la ADA, ¿Cómo nos diga a continuar a marchar?

**Judy Heumann:** Nos los decimos. Nos los decimos que ya sabemos que nuestros mensajes son correctos, que la Ley ADA era una pieza esencial de legislación, que necesita ser implementado. Necesitamos más legislación para cosas como más dinero para servicios comunitarios y servicios en casa que empoderar personas con discapacidad vivir en la comunidad, trabajar en la comunidad, vivir en la comunidad sin importancia de su edad y no importa la discapacidad. Que nosotros necesitamos hablar en voz alta tan personas discapacitadas. Necesitamos a ver si estábamos una parte del dialogo, y si no, necesitamos empezar a ser una parte de lo, a la mesa, adentro de las comunidades religiosas en tu cuadra.

Mientras todas las cosas reabrir, ser muy orgullosa de la realidad que tengas una discapacidad visible o invisible. Contactar organizaciones locales a conocerlas y ser amigos con otros individuos con discapacidades y padres con padres. Y lo podemos, mientras movemos por ese tiempo difícil, creo que si seamos vigilantes y actuar con poder, y yo quiero mucho subrayar y vigilancia que lo logremos y tan una movimiento seamos más fuerte.

**Peter Blanck:** Gracias, Judy. En serio, es un honor increíble y un placer hablar contigo. Yo pueda sentar aquí todo el día para nuestra audiencia de oyentes. No hay un guion para lo que Judy y yo estamos hablando y me gustaría sugerir que lees su libro, mirar el documental que se llama *Crip Camp*, vamos a publicar información sobre lo para ti. Alcanzamos miles de personas sobre todo el país. Judy, quiero agradecerte por ser Judy, en serio. No sé otra manera para decirlo. Y también quiero agradecer nuestros oyentes porque todos sean enriquecidos por ese episodio. Favor mandar sus preguntas y comentarios sobre ese podcast en cualquier momento a [adalive.org](https://adalive.org). Puedes tener acceso a todos los episodios de ADA en Vivo en nuestro sitio web [adalive.org](https://adalive.org). Cada episodio es archivado, transmisión de video, transcripciones, recursos, y definitivamente vamos a tener ligas posteados sobre el libro y videos de Judy, y puedes escucharlo en SoundCloud, [soundcloud.com](https://soundcloud.com), canal de ADA en Vivo, o descargarlo tan un podcast.



Tuvimos una tarea asignado y lo es reflejar sobre tal vez algunos de nuestros memorias más importantes durante el periodo de la ADA, durante los últimos 30 años. Para mí, Peter Blanck, los aspectos más memorables de la ADA, o los años de la ADA, era mirando en los ojos de niños como Jayon quien casi estaba en un ambiente segregado de aprendizaje. O Sarah Kay quien estaba viviendo en una institución y después vivía con éxito en casa con sus padres. Y miles de niños, nosotros y otros trabajaban a mostrarles y ayudarles lograr un mundo mejor, un mundo más inclusivo que les da la bienvenida y un sentimiento de pertenencia. Oirán una persona transcendental con respecto a la ADA y otros temas. Por una palabra final, les agradezco todos los oyentes y es lo más apropiada que cerramos con palabras de Judy Heumann, Judy.

**Judy Heumann:** Primero quiero decir lo que es super importante por mi es ser una parte del Movimiento de Derecho de Discapacidad que siempre crece. Para mi es uno de los momentos reales y transcendentales, viendo jóvenes discapacitados que dicen son una parte de la generación de la ADA y reconocen que tienen la ley, pero no sea implementado con eficaz sin todas las voces de nosotros. Y también a tener la habilidad buscar por otra legislación que necesita ser desarrollado como servicios comunitarios y servicios en casa.

Uno de los otros momentos transcendentales para mi fue cuando Michael Winter, quien ha muerto, quien era uno de los directores del Berkeley Centro de Vida Independiente y después trabajaba en el Departamento de Transportación, me dijo tan una resulta de la ADA, que todos los autobuses en los Estados Unidos están accesibles. Por mí, tan un pasajero que usa una silla de ruedas, fue un momento increíble y muy importante y quiero agradecer ADAPT y todos los otros centros de vida independiente que lucharon tan duro hacer la verdad. Muchas gracias a todos. Y otra momento transcendental sea cuando 56 millón personas discapacitadas se dan cuenta que tienen discapacidades y somos orgullosos de quienes somos y que podemos hacer una diferencia en nuestro país y sobre todo el mundo que merecemos tener y hacer.

**Peter Blanck:** Gracias, Judy y buena suerte a ti. ADA en Vivo es un programa del Centro del Sureste de la ADA. Nuestros productores son Celestia Ohrazda, Beth Harrison, Mary Morder, Emily Rueber, Marsha Schwanke y Barry Whaley quien es nuestro líder valiente. Nuestro música es por 4 Wheel City, the Movement for Improvement. Y estamos emocionados a verte y estar contigo por el próximo episodio con nuestro invitado especial que Judy mencionó es el honorable Tony Coelho quien era una persona importante en la aprobación de la Ley de estadounidenses con discapacidades, debo decir el honorable Tony Coelho, en nuestra celebración del 30° aniversario de la Ley de estadounidenses con discapacidades. Cuídense mucho y tener

mucho cuidado y ser optimista durante ese tiempo. Y debemos permanecer juntos como Judy dijo. Gracias a todos y tengan un buen día.

**Barry Whaley:** Para celebrar el 30° aniversario de la Ley de estadounidenses con discapacidades, la ADA, les pedimos que compartan tu momento de #thankstotheADA La Red Nacional de la ADA es pidiendo todos compartir un momento de sus vidas en que ellos estaban agradecidas por la ADA. En la canal de redes sociales que escoges, usar #thankstotheADA y compartir lo que significa la ADA para ti. (palabras)

#### **4 Wheel City: (rapeando)**

##### RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

Las frases del correo electrónico, publicación, carta, asistencia técnica o video fueron escritas en asociación con el Instituto de Burton Blatt de la Universidad de Syracuse con fondos recibidos por el Centro de la ADA del Sureste con la subvención número #90DP0090-01-00 fundado por el Instituto Nacional de Discapacidad, Vida Independiente e Investigación de Rehabilitación (NIDILRR) que es una parte de la Administración para la Vida Comunitaria (ACL)- Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS). El Centro de la ADA del Sureste es un proyecto del Instituto de Burton Blatt de la Universidad de Syracuse. Los contenidos no representan necesariamente la política de NIDILRR, ACL, HHS y usted no debe asumir el endoso del Gobierno Federal.

La información, materiales y/o asistencia técnica están proveídos solamente tan consejo informal por el Centro de la ADA del Sureste sobre la ley sobre estadounidenses con discapacidades (la ADA) y tampoco no son una determinación de sus derechos ni responsabilidades legales en acuerdo con la Ley ADA ni carga la respalda de las agencias que ejecutar la Ley ADA. El Centro de la ADA del Sureste no garantiza la actualización del contenido adentro. Además, para proveer asistencia técnica efectivamente a todos los individuos y entidades cobrados por la Ley ADA, el NIDILRR requiere que el Centro de la ADA del Sureste asegura en confianza la confidencialidad de comunicación entre ello cobrado y el centro. Todas las ligas a información que no pertenece al centro, está dado tan una cortesía y no mantiene la intención ni constituir la respalda de las ligas informativas ni la accesibilidad.

NIDILRR no carga la responsabilidad a ejecutar la Ley ADA. Para más información, favor contactar el Centro de la ADA del Sureste por su sitio de web [adasoutheast.org](http://adasoutheast.org) o por teléfono 1-800-949-4232 (voz) o 404-541-9001 (voz).